

543022-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção – Otto-Dullenkopf-Park (ODP), Karlsruhe

OJ S 149/2026 05/08/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt Karlsruhe Gartenbauamt - Planung und Neubau

Correio eletrónico: s.freiesleben@thost.de

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Otto-Dullenkopf-Park (ODP), Karlsruhe

Descrição: Der Otto-Dullenkopf-Park (ODP) in der Karlsruher Oststadt soll auf einer Gesamtfläche von ca. 95.000 m² klimagerecht weiterentwickelt werden. Gegenstand des Verfahrens ist die Neugestaltung des letzten, rund vier Hektar großen südlichen Parkabschnitts. Das Plangebiet gliedert sich in einen Realisierungsteil (ca. 55.000 m²) im Bereich der sanierten Hallen des ehemaligen Busdepots sowie einen Ideenteil (Gesamtplangebiet ca. 95.000 m²). Ziel ist die Entwicklung eines zukunftsfähigen, identitätsstiftenden Stadtraums, der Klimaanpassung, ökologische Qualität und soziales Miteinander vereint. Grundlage bilden eine Bürgerbeteiligung (2025) sowie eine Machbarkeitsstudie des Büros Helleckes. Das im Rahmen dieses Vergabeverfahrens angestrebte Planungsvorhaben geht deutlich über eine rein grünraumplanerische Einzelmaßnahme hinaus. Es steht exemplarisch für einen ganzheitlichen Ansatz der Stadtentwicklung in Karlsruhe, bei dem ökologische, soziale und wirtschaftliche Belange in einem integrierten Gesamtkonzept zusammengeführt werden. Der Otto-Dullenkopf-Park (ODP) soll zu einem zukunftsfähigen Stadtraum weiter- entwickelt werden, der die grüne Infrastruktur der Oststadt nachhaltig stärkt, einen wesentlichen Beitrag zur Klimaanpassung leistet und zugleich das soziale Miteinander sowie die Aufenthaltsqualität für die Bürgerschaft fördert und verbessert. Eine ausführliche Aufgabenbeschreibung ist den Vergabeunterlagen beigefügt als Anlage „A_Aufgabenbeschreibung“.

Identificador do procedimento: 7982e72b-fc0c-43a9-b620-ea47d94f6c9e

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Zusätzliche Informationen (BT-300-Procedure): Die Bewerbungsunterlagen stehen über die Vergabeplattform bis zum Ablauf der Frist zum Herunterladen bereit und sind nur auf diesem Weg erhältlich. Die Bewerber müssen sich eigenverantwortlich über ggf. nachgereichte Dokumente über die Vergabeplattform informieren. Für die Abgabe des Teilnahmeantrags sind zwingend die von der Vergabestelle vorgegebenen Bewerbungsunterlagen zu verwenden und ausgefüllt online einzureichen. Die Angebotsabgabe erfolgt ebenfalls elektronisch über die Vergabeplattform. Das Verfahren wird elektronisch durchgeführt, eine postalische oder eigenhändige Abgabe oder eine Abgabe per Mail des Teilnahmeantrags/Angebotsabgabe ist nicht zulässig. Fragen zum Verfahren sind schriftlich über die Vergabeplattform zu stellen.

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe aller Art, u.a.: - Zwingende und fakultative

Ausschlussgründe: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42

VgV i.V.m. §§ 123, 124 GWB / § 73 Abs. 3 VgV und i. S. v. § 21 Abs. 1 (AentG), § 98c

(AufenthG), § 19 Abs. 1 (MiLoG), § 21 (SchwarzArbG). - RusslandSanktionen gem. 5. EU-

Sanktionspaket nach Verordnung (EU) 2022/576 v. 08.04.2022: Erklärung, dass kein Bezug

zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht (Formular 2). - Tariftreue- und

Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz (LTMG):

Verpflichtungserklärung der Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtungen nach dem

Tariftreue- und Mindestlohngesetz für öffentliche Aufträge nach Landestariftreue- und

Mindestlohngesetz – LTMG (Formular 3). - Bestätigung zur Befähigung und Erlaubnis zur

Berufsausübung über die Eintragung in das Berufs-/Handelsregister über Angabe der Berufs-

/Handelsregisternummer. - Nachweis zur Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung

„Landschaftsarchitekt“ für mindestens eine im Unternehmen des Bewerbers tätige, für die

Leistungserbringung verfügbare Person. Als Nachweis ist die aktuelle Eintragungsbestätigung

der zuständigen Architektenkammer vorzulegen. - Geeignete Referenzen Freianlagenplanung:

Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der

Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder

Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Geeignete

Referenzen Bodenmanagement: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der

letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei

altlastenbehafteten Flächen. - Eigenerklärung über Personal, das als Projektleiter über

mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Freianlagenplanung verfügt. Mit

Angebotsabgabe ist ein Projektleiter zu benennen, der diese Kriterien erfüllt. - Nachweis, dass

eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 3 000 000 EUR für Personenschäden, min. 3 000

000 EUR für sonstige Schäden vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall

entsprechend erhöht werden.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Freianlagenplanung und Bodenmanagement

Descrição: Vergabe Objektplanung Freianlagen (§§ 38 - 40 HOAI) und Bodenmanagement - Planungsauftrag mit einem Ideen- und einem Realisierungsteil; Leistungen LP 1-8 nach HOAI 2021, stufenweise Beauftragung, zunächst bis LP 2.

Identificador interno: LOT-0001 E17337358

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

Opções:

Descrição das opções: Die Beauftragung erfolgt stufenweise zunächst für die Leistungsphasen 1-2. In dieser 1. Leistungsstufe sollen belastbare Varianten erarbeitet und der Politik zur Entscheidung vorgelegt werden. Die Ausarbeitung der Varianten inkl. der Darstellung der wirtschaftlichen Auswirkungen ist auf Grund der wirtschaftlichen Situation des Auftraggebers eine essenzielle Aufgabe und entscheidet, bei positivem Projektbeschluss, über das weitere Vorgehen im Projekt. Alle folgenden Leistungsphasen werden einzeln stufenweise vorbehaltlich der planerischen, finanziellen und politischen Entscheidungen der öffentlichen Gremien beauftragt.

5.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

País: Alemanha

Informações adicionais: Otto-Dullenkopf-Park, Karlsruhe

5.1.3. Duração estimada

Outra duração: Desconhecido

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: - Zwingende und fakultative Ausschlussgründe

(Ausschlusskriterium): Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42

VgV i.V.m. §§ 123, 124 GWB / § 73 Abs. 3 VgV und i. S. v. § 21 Abs. 1 (AentG), § 98c

(AufenthG), § 19 Abs. 1 (MiLoG), § 21 (SchwarzArbG). - Russland-Sanktionen gem. 5. EU-

Sanktionspaket nach Verordnung (EU) 2022/576 v. 08.04.2022 (Ausschlusskriterium):

Erklärung, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht (Formular 2). -

Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz

(LTMG) (Ausschlusskriterium): Verpflichtungserklärung der Tariftreue- und

Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz für öffentliche Aufträge nach Landestariftreue- und Mindestlohngesetz – LTMG (Formular 3).
Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung
(Ausschlusskriterium): Bestätigung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung über die Eintragung in das Berufs-/Handelsregister über Angabe der Berufs-/Handelsregisternummer

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung
(Ausschlusskriterium): Nachweis zur Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Landschaftsarchitekt“ für mindestens eine im Unternehmen des Bewerbers tätige, für die Leistungserbringung verfügbare Person. Als Nachweis ist die aktuelle Eintragungsbestätigung der zuständigen Architektenkammer vorzulegen

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit
(Ausschlusskriterium): Nachweis, dass eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 3 000 000 EUR für Personenschäden, min. 3 000 000 EUR für sonstige Schäden (pro Versicherungsfall) vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit
(Ausschlusskriterium): - Geeignete Referenzen Freianlagenplanung: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Geeignete Referenzen Bodenmanagement: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei altlastenbehafteten Flächen.

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Técnicos ou órgãos técnicos para realizar o trabalho

Descrição do critério de seleção: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit
(Ausschlusskriterium): Eigenerklärung über Personal, das als Projektleiter über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Freianlagenplanung verfügt. Mit Angebotsabgabe ist ein Projektleiter zu benennen, der diese Kriterien erfüllt.

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Faturamento médio anual

Descrição do critério de seleção: Auswahlkriterium zur Begrenzung der Anzahl der Bewerber: Eigenerklärung zum Jahresumsatz der letzten 3 Jahre. Es wird der durchschnittliche Jahresumsatz der letzten 3 Jahre bewertet, die genaue Bepunktung ist dem Teilnahmeantrag zu entnehmen

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Auswahlkriterium zur Begrenzung der Anzahl der Bewerber: Vergleichbare Referenzen, die genaue Bepunktung ist dem Teilnahmeantrag zu entnehmen.

Es werden max. 3 Referenzen gewertet. Werden mehr als 3 Referenzen abgegeben, werden nur die drei Referenzen mit der höchsten Punktzahl in der Gesamtbewertung berücksichtigt.

Bei den zu bewertenden Referenzen muss es sich um unternehmensbezogene

Referenzprojekte handeln. Referenz 3 kann durch dasselbe Projekt wie Referenz 1 bzw.

Referenz 2 belegt werden. Gewertet werden nur Referenzen, die folgende Anforderungen

erfüllen: - Referenz 1 - 2 – Freianlagenplanung (Referenz 1 ist Ausschlusskriterium):

vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Referenz 3 – Bodenmanagement (Referenz 3 ist

Ausschlusskriterium): vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei altlastenbehafteten Flächen

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 5

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Projektteam und Projekterfahrung, max. 175 Punkte (Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Projektspezifische Herangehensweise und Ideenskizze, max. 200 Punkte

(Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Critério:

Tipo: Qualidade

Descrição: Projektstart und Umsetzungsfähigkeit, max. 50 Punkte (Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

(Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: Angebotssumme brutto gem. Honorarformular, max. 75 Punkte (genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

(genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.subreport.de/E17337358>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.subreport.de/E17337358>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung von Unterlagen nach Fristablauf ist nicht ausgeschlossen. Ob fehlende Angaben/Unterlagen bei Vorliegen der Voraussetzungen des § 56 VgV nachgefordert werden, steht im Ermessen des Auslobers. Die Bewerber /Bewerbergemeinschaften haben keinen Anspruch darauf, dass der Auslober von § 56 Abs. 2 bis 4 VgV Gebrauch macht und Unterlagen oder Angaben nachfordert. Ferner wird geprüft, ob Ausschlussgründe vorliegen und die genannten Mindestbedingungen erfüllt werden. Die Prüfung erfolgt primär anhand der mit dem Teilnahmeantrag abgegebenen Eigenerklärungen. Die Vergabestelle behält sich jedoch vor, von den Bewerbern /Bewerbergemeinschaftsmitgliedern kurzfristig die Vorlage geeigneter Nachweise zu den Eigenerklärungen zu fordern.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Informações sobre os prazos de recurso: Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 KT (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Stadt Karlsruhe Gartenbauamt - Planung und Neubau

Número de registo: Umsatzsteuer-Identifikationsnummer der Stadt Karlsruhe: DE143589000

Cidade: Karlsruhe
Código postal: 76133
Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
País: Alemanha
Ponto de contacto: Verfahrensbetreuung THOST Projektmanagement GmbH
Correio eletrónico: s.freiesleben@thost.de
Telefone: 01731569542
Endereço Internet: <https://www.karlsruhe.de/>

Funções desta organização:

Adquirente

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Número de registo: 08-A9866-40

Cidade: Karlsruhe

Código postal: 76137

Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

País: Alemanha

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 1edb5177-5633-4cf6-9451-f24da3a4c01d - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 03/08/2026 13:35:48 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 543022-2026

N.º de edição do JO S: 149/2026

Data de publicação: 05/08/2026